

*à Jean-François SAMSON
Maître de chapelle de la Basilique de Beaune
de 1945 à 1967*

Jean-louis GAND

MARIA, MATER GRATIAE

Pour chœur mixte, soprano solo et orgue

Maria, Mater gratiae,
Mater misericordiae
Tu nos ab hoste protege
Et mortis hora suscipe
Pro defunctis intercede

Marie, Mère de grâce
Mère de miséricorde
Protège-nous de l'ennemi
Et à l'heure de la mort accueille-nous
Intercède pour les défunts

Mélodie traditionnelle de la Basilique de Beaune

à Jean-François Samson

Maria, mater gratiae

pour chœur mixte, soprano solo et orgue

Jean-Louis GAND

Molto calmo

Soprano solo

Molto calmo

Soprano

Alto

Ténor

Basse

Molto calmo **Poco stringendo** **Calmo**

Orgue

p

Andante
mf

5

Sop. *mf*
Ma - ri - a _____ Ma - ter gra - ti - ae _____

Alto *mf*
Ma - ri - a _____ Ma - ter gra - ti - ae _____

Tén. *mf*
Ma - ri - a _____ Ma - ter gra - ti - ae _____

Bass *mf*
Ma - ter gra - ti - ae _____

Org. *ritar.* *mf*

8 *f*

Sop. Ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae Tu nos ab hos - te pro - te - ge, Et

Alto Ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae Tu nos ab hos - te pro - te - ge, Et

Tén. Ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae Tu nos ab hos - te pro - te - ge, Et

Bass Ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae Tu nos ab hos - te pro - te - ge, Et

Org.

8

f

The musical score is for page 4 of "Maria, mater gratiae". It features four vocal parts: Soprano (Sop.), Alto, Tenor (Tén.), and Bass, along with an Organ (Org.) accompaniment. The piece begins at measure 8, marked with a forte (*f*) dynamic. The vocal parts sing the Latin text: "Ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae Tu nos ab hos - te pro - te - ge, Et". The organ accompaniment consists of two staves, with a third staff below it for a bass line. The score includes various musical notations such as clefs, time signatures (3/8, 1/8, and 2/4), and dynamic markings.

11

Sop. *Poco ritenuto* *Più calmo à la Croche* *a T°*
mor - tis ho - ra sus - ci - pe *mp* Pro de - fun - ctis *f* in - ter -

Alto *Poco ritenuto* *Più calmo à la Croche*
mor - tis ho - ra sus - ci - pe *mp* Pro de - fun - ctis *f* in - ter -

Tén. *Poco ritenuto* *Più calmo à la Croche*
mor - tis ho - ra sus - ci - pe *mp* Pro de - fun - ctis *f* in - ter -

Bass *Poco ritenuto* *Più calmo à la Croche* *a T°*
mor - tis ho - ra sus - ci - pe *f* in - ter -

Org. *Poco ritenuto* *Più calmo à la Croche* *a T°*

11

11

14 *a T°*

Sop. ce - de

Alto ce - de

Tén. ce - de

Bass ce - de

14 *Energico*

Org. *f*

17

Org.

Maria, mater gratiae page 7

20

S.solo

Ma - ri - a

Org.

p

mf

23

S.solo

Ma - ter - gra - ti - ae

Ma - ter

Org.

p

26

S.solo

gra - ti - ae

Ma - ter dul - - - cis - pa - rens cle -

Org.

29

S.solo

Org.

men - - - ti - ae Ma - ter mi -

32

S.solo

Org.

se - ri - cor - di - - - ae Tu nos Tu

35

S.solo

Org.

nos ab hos - te pro - - - te - ge

S.solo

37 *f*

Et mor - tis ho - ra sus - ci-pe

Org.

S.solo

40 =

ff

Et mor - tis ho - ra, Et

Org.

S.solo

42

mor - tis ho - ra mor - - tis

ritar.

Org.

45

S.solo

Org.

O glo - ri - o - sa

oppure 8^{va} bassa -----,

47

S.solo

Org.

Ma - ter gra - ti - ae Pro de - fun - ctis, de - fun - ctis in - ter - ce -

50

S.solo

Org.

de

a T°

ff

52

Sop. *mf* Ma - ri - a

Alto *mf* Ma - ri - a

Tén. *mf* Ma - ri - a

Bass *mf* Ma - ri - a

Org. 52

54 *mf*
S.solo Ma-ter gra - ti - ae Ma-ter mi-se-ri-cor-di - ae

Sop. Ma - ter gra-ti - ae Ma - ter *f*

Alto Ma - ter gra - ti - ae Ma - ter *f*

Tén. Ma - ter gra - ti - ae Ma - ter *f*

Bass Ma - ter gra - ti - ae Ma - ter *f*

Org. 54

Detailed description: This is a musical score for a choral and organ piece. It consists of six staves. The top staff is for the Soprano Soloist (S.solo), starting at measure 54 with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The lyrics are "Ma-ter gra - ti - ae" and "Ma-ter mi-se-ri-cor-di - ae". The Soprano (Sop.), Alto, Tenor (Tén.), and Bass parts enter in measure 55 with the lyrics "Ma - ter gra-ti - ae". In measure 56, the Soprano, Alto, Tenor, and Bass parts sing "Ma - ter" with a forte (*f*) dynamic. The Organ (Org.) part starts at measure 54 and provides harmonic support throughout. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The organ part features chords and moving lines in both hands.

58

f

S.solo

Ma - ter gra - ti - ae Ma - ter mi -

Sop.

mi - se - ri - cor - di - ae

Alto

mi - se - ri - cor - di - ae

Tén.

mi - se - ri - cor - di - ae

Bass

mi - se - ri - cor - di - ae

58

Org.

62

S.solo

se - ri - cor - di - ae

Sop.

Tu nos ab hos - te pro - te - ge

Alto

Tu nos ab hos - te pro - te - ge

Tén.

Tu nos ab hos - te pro - te - ge

Bass

Org.

64

S.solo

Tu nos Tu nos ab hos - te Tu nos ab hos - te Tu nos Tu nos ab

68

S.solo

hos-te pro-te - ge Et mor - tis

Sop.

Et mor - tis ho-ra sus - ci-pe

Alto

Et mor - tis ho-ra sus - ci-pe

Tén.

Et mor - tis ho-ra sus - ci-pe

Bass

Et mor - tis ho-ra sus - ci-pe

Org.

72

S.solo

sus - ci - pe Et mor - tis Et mor - tis Et mor - tis ho - ra sus-ci -

77 *mp* *pp* **Più calmo**
à la Croche

S. solo
pe Et mor - tis ho - ra sus - ci - pe

Sop.
Più calmo
à la Croche
Pro de - fun - ctis

Alto
Pro de - fun - ctis

Tén.
Pro de - fun - ctis

Bass
Pro de - fun - ctis

Org.
Più calmo
à la Croche
Pro de - fun - ctis

80 *a T°* *ff*

S.solo Et mor - tis ho - ra Et mor - tis ho - ra

Sop. *a T°*
in - ter - ce - de

Alto
in - ter - ce - de

Tén.
in - ter - ce - de

Bass
in - ter - ce - de

Org. *a T°*

83 *f* *p*

S.solo mor - tis mor - tis ho - ra sus - ci - pe Et mor - tis ho - ra

87 *ritar.* *pp* *ppp* *sfz* **Più calmo**
à la Croche a T° Rit.

S.solo
sus - ci - pe Pro de fun - ctis in - ter - ce - de

Sop.
pp **Più calmo**
à la Croche a T° Rit. *ppp*
Pro de - fun - ctis in - ter - ce - de

Alto
p **Più calmo**
à la Croche a T° Rit. *ppp*
Pro de - fun - ctis in - ter - ce - de

Org.
87 **Più calmo**
à la Croche a T° Rit. *ppp*

Detailed description: This is a page of a musical score for a vocal and organ setting. It features four staves: S. solo (Soprano solo), Sop. (Soprano), Alto, and Org. (Organ). The music is in G major (one sharp) and common time (C). The score begins at measure 87. The S. solo part has lyrics 'sus - ci - pe Pro de fun - ctis in - ter - ce - de'. The Sop. and Alto parts have lyrics 'Pro de - fun - ctis in - ter - ce - de'. The organ part provides harmonic support with chords and melodic lines. Performance markings include 'ritar.' (ritardando), 'pp' (pianissimo), 'ppp' (pianississimo), 'sfz' (sforzando), and 'Rit.' (ritardando). The tempo/style is 'Più calmo à la Croche'. The key signature is G major, and the time signature is common time. The organ part includes a '7' marking, likely indicating a fingering or a specific organ registration.

Melendugno, 8 août 2006